

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ



Distr.
GENERAL

A/9827
31 October 1974
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Двадцать девятая сессия
Пункт 39 повестки дня

ВСЕСТОРОННЕЕ РАССМОТРЕНИЕ ВСЕГО ВОПРОСА ОБ ОПЕРАЦИЯХ
ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА ВО ВСЕХ ИХ АСПЕКТАХ

Доклад Специального комитета по операциям
по поддержанию мира

Докладчик: Г-н Саад Ахмед АЛФАРАГИ (Египет)

1. На своей двадцать восьмой сессии Генеральная Ассамблея, рассмотрев доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира, приняла резолюцию 3091 (XXVIII) от 7 декабря 1973 года, в которой говорится следующее:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 2006 (XIX) от 18 февраля 1965 года, 2053 A (XX) от 15 декабря 1965 года, 2249 (S-V) от 23 мая 1967 года, 2308 (XXII) от 13 декабря 1967 года, 2451 (XXIII) от 19 декабря 1968 года, 2670 (XXV) от 8 декабря 1970 года, 2835 (XXVI) от 17 декабря 1971 года и 2965 (XXVII) от 13 декабря 1972 года,

получив и рассмотрев доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира от 21 ноября 1973 года 1/,

приняв к сведению рабочие документы, представленные Специальному комитету и его Рабочей группе в прошлом году, и доклады, подготовленные Рабочей группой за тот же период,

считая, что обстоятельства благоприятствуют продолжению исследования, порученного Специальному комитету, и более чем когда-либо требуют, чтобы Комитет активизировал свою работу,

1/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, приложения, пункт 44 повестки дня, документ A/9236.

1. принимает к сведению доклад Специального комитета по операциям по поддержанию мира, в частности пункты IO и II этого доклада;

2. с удовлетворением отмечает прогресс, достигнутый Специальным комитетом в выполнении его мандата, и работу его Рабочей группы;

3. предлагает Специальному комитету и его Рабочей группе активизировать их соответствующие усилия, с тем чтобы завершить к двадцать девятой сессии Генеральной Ассамблеи выполнение их задачи по достижению согласованных руководящих принципов проведения операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций;

4. предлагает Специальному комитету представить доклад Генеральной Ассамблее на ее двадцать девятой сессии".

2. После принятия резолюции 3091 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи Специальный комитет провел два заседания (1 февраля и 31 октября 1974 года). Рабочая группа Специального комитета провела 16 заседаний (4 апреля; 23 мая; 4, 18 и 26 июня; 3, 5, 8, 9, 23 и 24 июля; 20 сентября; и 1 и 8 октября 1974 года).

3. На 63-м заседании Комитета 1 февраля 1974 года Генеральный секретарь сделал заявление, в котором, отметив, что события октября 1973 года явились самым убедительным доказательством важности операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, он сказал, что, разрабатывая предлагаемые руководящие принципы для Чрезвычайных вооруженных сил Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке, которые были утверждены Советом Безопасности 27 октября 1973 года, он принимал во внимание замечания, сделанные в Специальном комитете и в Рабочей группе, и учел их наряду с требованиями, вытекающими из предоставленного Советом Безопасности мандата и особых обстоятельств, в которых должны были действовать вооруженные силы. Он также добавил, что свод общих руководящих принципов, в которых учитывается самый последний опыт и которые пользуются широкой поддержкой и согласием членов Организации Объединенных Наций, будет оказывать большую помощь при учреждении и проведении в будущем операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

4. На том же заседании Специальный комитет, приняв к сведению пункт 3 резолюции 3091 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи (см. пункт 1 выше), постановил уполномочить Рабочую группу активизировать свои усилия для выработки согласованных руководящих принципов проведения операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

/...

5. На 64-м заседании 31 октября Специальному комитету был представлен восьмой доклад Рабочей группы (A/АС.121/L.23), который прилагается к настоящему докладу. Он рассмотрел этот доклад и принял его к сведению.

6. Специальный комитет сожалеет о том, что он все еще не был в состоянии выполнить задачу по достижению согласованных руководящих принципов проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. Однако Рабочая группа, о чем свидетельствует ее восьмой доклад, добилась в нынешнем году прогресса в отношении операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, проводимых под руководством Совета Безопасности. Специальный комитет рекомендует Генеральной Ассамблее продлить его мандат с тем, чтобы он смог направить свои усилия на завершение подготовки согласованных руководящих принципов для представления их Генеральной Ассамблее на ее тридцатой сессии.

/...

ПРИЛОЖЕНИЕ

Восьмой доклад Рабочей группы*

Докладчик: Г-н Саад Ахмед АЛФАРАГИ (Египет)

1. На своем 63-м заседании 1 февраля 1974 года Специальный комитет по операциям по поддержанию мира, приняв к сведению пункт 3 резолюции 3091 (XXVIII) Генеральной Ассамблеи от 7 декабря 1973 года, постановил уполномочить Рабочую группу активизировать свои усилия для выработки согласованных руководящих принципов проведения операций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.
2. За период с 4 апреля по 8 октября 1974 года Рабочая группа провела 16 заседаний: 4 апреля; 23 мая; 4, 18 и 26 июня; 3, 5, 8, 9, 23 и 24 июля; 20 сентября; и 1 и 8 октября. В соответствии с мандатом Рабочей группы эти заседания были главным образом посвящены обсуждению вопроса о согласованных руководящих принципах проведения операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Рабочая группа посвятила два своих заседания изучению текущих операций Организации Объединенных Наций на Ближнем Востоке и 12 заседаний разработке проектов формулировок согласованных руководящих принципов для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Рабочая группа вела свою работу на основе прогресса, достигнутого ею в 1973 году, как было отмечено Специальным комитетом в его докладе Генеральной Ассамблее на ее двадцать восьмой сессии а/.
3. Рабочая группа продолжала свою работу под руководством Председателя Специального комитета и четырех заместителей Председателя, выступавших в этом качестве поочередно. В ее заседаниях также участвовали представители некоторых других членов Специального комитета.
4. Рабочая группа изучила осуществляемые в настоящее время операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира на Ближнем Востоке для определения того, может ли этот пример оказать помощь Рабочей группе в достижении дальнейшего прогресса в выработке согласованных руководящих принципов для проведения операций по поддержанию мира, учитывая пункт 11 доклада Специального комитета по операциям по поддержанию мира, который был представлен Генеральной Ассамблее на ее двадцать восьмой сессии и в котором указывалось, что эти операции позволяют получить практические примеры и опыт, которые смогут помочь Специальному комитету и его Рабочей группе в достижении дальнейшего прогресса. Члены Рабочей группы провели плодотворный обмен мнениями

* Ранее издан под условным обозначением A/AC.121/L.23.

а/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, двадцать восьмая сессия, приложения, пункт 44 повестки дня, документ A/9236.

/...

по этому вопросу, которые согласно договоренности будут приняты во внимание при осуществлении мандата Рабочей группы.

5. Затем Рабочая группа занялась выработкой проектов формулировок статей руководящих принципов для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций. В качестве отправной точки своей работы Рабочая группа взяла положения проектов двенадцати статей, представленных по этому вопросу Председателем Специального комитета, в которые был включен согласованный перечень (неполный) обязанностей, которые должны осуществляться непосредственно Советом Безопасности, как это изложено в докладе Специального комитета за 1973 год.

6. Члены Рабочей группы с удовлетворением сообщают, что они смогли подготовить ряд альтернативных или дополняющих друг друга проектов формулировок статей согласованных руководящих принципов для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Эти проекты формулировок, разделенные на тринадцать статей, изложены в рабочем документе № 2 Рабочей группы, содержащемся в приложении к настоящему докладу. Представляя тексты проектов этих формулировок Специальному комитету, Рабочая группа хотела бы подчеркнуть, что эти тексты представляют собой ряд ориентировочных и предварительных проектов, которые не обязательно являются исчерпывающими и которые подлежат дальнейшему рассмотрению Рабочей группой, и что ни на какие положения этих текстов нельзя ссылаться как на согласованные.

7. Хотя эти проекты формулировок и не являются окончательными и в некоторых случаях содержат взаимоисключающие положения, Рабочая группа считает, что их подготовка представляет собой определенный прогресс в решении трудной задачи достижения согласованных руководящих принципов для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира. Члены Рабочей группы готовы продолжить свою деятельность в этом направлении.

/...

Добавление

РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ № 2 РАБОЧЕЙ ГРУППЫ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА
ПО ОПЕРАЦИЯМ ПО ПОДДЕРЖАНИЮ МИРА

Проекты формулировок, выдвинутых в ходе обсуждения в
Рабочей группе вопроса о руководящих принципах для операций
Организации Объединенных Наций по поддержанию мира*

Заглавие

Проект статей руководящих принципов для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира под руководством Совета Безопасности и в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций.

Введение

1. Цель настоящего проекта руководящих принципов заключается в обеспечении путем принятия принципов и установления методов того, чтобы операции по поддержанию мира применялись не иначе, как в общих интересах Организации Объединенных Наций. В этом отношении исключительно важно повысить эффективность операций по поддержанию мира на основе строгого соблюдения Устава Организации Объединенных Наций, а также полностью осуществлять признанный принцип справедливого географического представительства в отношении участия в операциях по поддержанию мира и мероприятиях по контролю над этими операциями.

2. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира проводятся под командованием Организации Объединенных Наций, возложенным на Генерального секретаря, под руководством Совета Безопасности.

* Все проекты формулировок в настоящем рабочем документе должны рассматриваться совместно с согласованными обязанностями, которые должны осуществляться непосредственно Советом Безопасности при быстром учреждении, руководстве и контроле за операциями по поддержанию мира, как это указано в добавлении к приложению II доклада Специального комитета по операциям по поддержанию мира Генеральной Ассамблеи на ее двадцать восьмой сессии.

/...

Статья 1

1. Совет Безопасности обладает полномочиями по созданию, руководству и контролю над операциями по поддержанию мира. В этом отношении обязанности, осуществляемые непосредственно Советом, являются следующими: санкционирование; определение цели и мандата; характер советов и помощи, необходимых Совету; продолжительность и связанные с этим вопросы; финансовые мероприятия; численность (размер); соглашения с участвующими странами (типовое соглашение и изменения к нему); соглашения с принимающей страной (включая типовое соглашение о статусе вооруженных сил и изменения к нему); одобрение списка возможных командующих; санкционирование назначения заместителей командующего; высшее руководство и контроль в ходе операции; последующие изменения (этот перечень обязанностей подлежит расширению при условии достижения соглашения в Рабочей группе по таким вопросам, как порядок прекращения, состав, средства поддержки, назначение командующего).

2. Совет Безопасности будет обладать конечными полномочиями в отношении операций по поддержанию мира как орган, несущий главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности. При санкционировании операций по поддержанию мира Совет Безопасности определяет цель и мандат вооруженных сил по поддержанию мира, их приблизительную численность, продолжительность их пребывания и порядок прекращения операции, а также такие другие вопросы, которые он считает необходимыми при установлении цели и содержания мандата.

Статья 2

Совет Безопасности может, в соответствии с положениями (статей 29, 47 и 98) Устава Организации Объединенных Наций, передавать свои полномочия в отношении аспектов операций по поддержанию мира.

Статья 3

1. В вопросах поддержания мира полномочия вспомогательного органа Совета Безопасности, Военно-штабного комитета и/или Генерального секретаря осуществляются в соответствии с положениями резолюций, принятых Советом Безопасности.

2. В вопросах поддержания мира все полномочия осуществляются в соответствии с резолюциями Совета Безопасности.

/...

Статья 4

1. Совет Безопасности может рассмотреть, когда его запросят об этом и в порядке первоочередности, вопрос о создании органа в соответствии со статьей 29 Устава Организации Объединенных Наций, который будет заниматься вопросами операций по поддержанию мира.

2. Совет Безопасности создает вспомогательный орган в соответствии со статьей 29 Устава Организации Объединенных Наций. Такой орган будет заниматься оперативными аспектами операции по поддержанию мира, разработкой конкретных директив командующему, направлением инспекционных групп в район проведения операции и т.д.

3. Во исполнение статьи 2 настоящих руководящих принципов Совет Безопасности может счесть необходимым создать, в соответствии со статьей 29 Устава Организации Объединенных Наций, вспомогательный орган для осуществления полномочий, переданных Советом, и для таких других целей, как это может решить сам Совет.

Статья 5

Совет Безопасности может передать ответственность или запрашивать советы или помощь от Военно-штабного комитета, созданного в соответствии со статьей 47 Устава Организации Объединенных Наций. Комитет может пригласить любых членов Организации Объединенных Наций, в частности, любых непостоянных членов Совета Безопасности или любые государства, предоставляющие контингенты или средства обслуживания а также Генерального секретаря или его полномочного представителя сотрудничать с ним, если эффективное осуществление обязанностей Комитета требует их участия в его работе.

Статья 6

1. Под руководством Совета Безопасности Генеральный секретарь является главнокомандующим операциями Объединенных Наций по поддержанию мира:

а) все вопросы, которые могут затрагивать характер или постоянное эффективное функционирование вооруженных сил по поддержанию мира, будут передаваться Совету для его решения;

/...

b) Генеральный секретарь может, в соответствии со статьей 99 Устава Организации Объединенных Наций, делать Совету Безопасности рекомендации в отношении операций по поддержанию мира;

с) Генеральный секретарь несет ответственность за осуществление мандата Совета Безопасности и за связь между Организацией Объединенных Наций и командующим.

2. Генеральный секретарь может выполнять такие функции, которые возлагаются на него Советом Безопасности. В таких случаях он будет содействовать всеми имеющимися в его распоряжении средствами выполнению резолюций или других форм санкционирования Советом Безопасности, получая руководящие указания от вспомогательного органа Совета Безопасности.

3. Генеральный секретарь руководит операциями по поддержанию мира в силу тех полномочий, которые возложены на него по статье 1 [для целей настоящего предложения текст статьи 1 содержится во Введении, в предложении № 2, которое гласит: "Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира проводятся под командованием Организации Объединенных Наций, возложенным на Генерального секретаря, под руководством Совета Безопасности"] 7.

Статья 7

1. Совет Безопасности может затребовать доклады от Генерального секретаря и давать указания Генеральному секретарю так часто и в таких подробностях, как может постановить сам Совет.

2. Совет Безопасности может затребовать доклады, давать указания и получать рекомендации от Генерального секретаря и любого вспомогательного органа, который может быть создан для этой цели.

3. Совет Безопасности получает и может запрашивать доклады от Генерального секретаря и давать ему указания, если Генеральный секретарь наделен соответствующими полномочиями, и любому вспомогательному органу, который может быть создан для этой цели.

Статья 8

1. Командующему, назначенному Советом Безопасности, будут даны необходимые полномочия над всеми элементами операций в рамках мандата и конкретных директив. По наиболее важным вопросам он получает руководящие указания от вспомогательного органа Совета.

/...

2. Командование на месте будет осуществляться командующим вооруженными силами, назначенным Генеральным секретарем /после получения единодушного согласия/ [с согласия/ [с одобрения/ Совета Безопасности. Командующий несет ответственность перед Генеральным секретарем.

Статья 9

1. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны отвечать трем основным условиям. Во-первых, на протяжении всего времени они должны пользоваться полным доверием и поддержкой Совета Безопасности. Во-вторых, эти вооруженные силы должны действовать в полном сотрудничестве с заинтересованными сторонами. В-третьих, такие силы должны действовать как единые и эффективные воинские подразделения.

2. Операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира должны отвечать нескольким основным условиям. Они на протяжении всего времени должны пользоваться полным доверием и поддержкой Совета Безопасности. Для этой цели существенно необходимо постоянно получать подтверждения того, что операция осуществляется в соответствии с мандатом и политическим согласованным мнением Совета относительно целей операции. В интересах обеспечения широкой и постоянной поддержки операции важно основывать ее на признанном принципе справедливого географического представительства. Такие операции должны функционировать как единые и эффективные воинские подразделения. Для этой цели необходимо обеспечить свободу передвижения для каждого подразделения, независимо от его национальной принадлежности. Такие операции должны осуществляться в полном сотрудничестве с заинтересованными сторонами.

3. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций функционируют как единые и эффективные воинские подразделения, действующие в полном сотрудничестве с заинтересованными сторонами.

Принимая меры к тому, чтобы проведение операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира постоянно пользовалось полным доверием и поддержкой Совета Безопасности, Генеральный секретарь придает должное значение мнениям постоянных членов Совета.

Статья 10

1. При формировании вооруженных сил по поддержанию мира Генеральный секретарь регулярно докладывает Совету Безопасности о результатах своих усилий, касающихся сбалансированного географического представительства в этих силах.

/...

2. Вооруженные силы Организации Объединенных Наций будут состоять из ряда контингентов, предоставленных странами, избранными для этой цели по просьбе Генерального секретаря. Эти контингенты будут отбираться в консультации с Советом Безопасности и с заинтересованными сторонами с учетом признанного принципа справедливого географического представительства и необходимости обеспечить наиболее высокий уровень эффективности, компетентности и единства.

3. Состав операции по поддержанию мира, основанный на сбалансированном географическом представительстве, определяется согласием среди членов Совета. Состав должен постоянно пересматриваться, с тем чтобы обеспечивать в операции лучшее географическое представительство.

Статья 11

Расходы по операциям по поддержанию мира, санкционированным Советом Безопасности и руководимым при широком политическом консенсусе Совета Безопасности, считаются расходами Организации, которые несут члены в соответствии с пунктом 2 статьи 17 Устава, или любыми другими расходами (методами финансирования), по которым Совет Безопасности может принять решение которое Совет Безопасности может рекомендовать.

Статья 12

1. Для повышения состояния готовности Совета к быстрому учреждению операций по поддержанию мира необходимо как можно скорее провести переговоры о соглашениях, заключаемых в соответствии со статьей 43 Устава Организации Объединенных Наций между Советом Безопасности и странами, которые потенциально могут предоставить контингенты. Такие соглашения могут предусматривать, что конкретные контингенты могут быть использованы Советом в какой-либо конкретной операции с согласия соответствующих правительств.

2. Для того чтобы обеспечить состояние готовности Организации Объединенных Наций к быстрому и эффективному учреждению операций по поддержанию мира под общим руководством Совета Безопасности, государства-члены могут предоставлять контингенты.

Статья 13

Для обеспечения эффективного осуществления операции, вооруженные силы Организации Объединенных Наций будут пользоваться привилегиями и иммунитетами в соответствии с юридическими положениями о статусе вооруженных сил, определяемыми соглашением между Организацией Объединенных Наций и принимающей страной.
